

Bemerkungen

Klav o = Klavier oberes System;
Klav u = Klavier unteres System;
T = Takt(e); *Zz* = Zählzeit

Quellen

- AB_{Ag}** Abschrift von einem unbekanntem Schreiber, entstanden zwischen 1740 und 1760, mit Nachträgen u. a. von Johann Friedrich Agricola und Johann Philipp Kirnberger, enthält BWV 806–811. Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, Signatur Am.B 489.
- AB_{JCB}** Abschrift von Johann Christian Bach („Hallescher Clavier-Bach“), entstanden zwischen 1760 und 1789, enthält BWV 806–811. Leipzig, Universitätsbibliothek, Signatur M.pr. Ms. 20i (= N. I. 10338, Faszikel 1).
- AB_{Ka}** Abschrift von Bernhard Christian Kayser, entstanden zwischen 1720 und 1740, enthält BWV 806–811. Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, Signatur Mus.ms. Bach P 1072.
- AB_{KM}** Abschrift von Johann Christian Kittel (BWV 806 und 1. Satz bis T 94 von BWV 807) sowie von Johann Heinrich Michel (BWV 807 ab 1. Satz T 95 und BWV 808–811), entstanden um 1800, enthält BWV 806–811 (BWV 808 ohne Prélude und ohne verzierte Fassung der Sarabande). Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, Signatur Mus.ms. Bach P 419.
- AB_{Pe}** Abschrift von Christian Friedrich Penzel, entstanden um 1753, enthält BWV 806–811. Leipzig, Stadtbibliothek, Musikbibliothek, Signatur Poel. mus. Ms. 26, Faszikel 1. Mit vielen Nachträgen mit Bleistift wohl aus späterer Zeit, die nicht zur originalen Überlieferungsschicht gehören und daher nicht weiter berücksichtigt wurden.

Zur Edition

Die sogenannten *Englischen Suiten* sind nur durch mehrere Abschriften überliefert. Sie zerfallen in vier Überlieferungsstränge, die sich zwar in mehreren Details voneinander unterscheiden, aber doch einen umfassenden Kernbestand von übereinstimmenden Lesarten aufweisen.

Als Grundlage der vorliegenden Ausgabe dienen drei Hauptquellen, die jeweils aus einem der drei Überlieferungsstränge stammen (ein vierter Überlieferungsstrang ist allein für BWV 809 nicht dokumentiert). Dabei wurden diejenigen Quellen ausgewählt, die mutmaßlich dem Autograph am nächsten stehen, nämlich AB_{Ag}, AB_{Ka} und AB_{Pe}. Eine Schlüsselposition nimmt dabei die Quelle AB_{Ka} ein. Ihr Schreiber Bernhard Christian Kayser zählt zu den (frühen) Schülern Bachs. Außerdem enthält Quelle AB_{Ka} einen kurzen autographen Eintrag Bachs am Ende des Prélude der Suite III, der eine gewisse Autornähe auch für die gesamte Quelle wahrscheinlich macht.

Zusätzlich zu den drei Hauptquellen wurden die übrigen oben aufgelisteten Quellen zwar ebenfalls ausgewertet, aber bei der Edition meist nicht weiter berücksichtigt und auch in den *Einzelbemerkungen* nicht genannt.

Zum genauen Vorgehen bei der Edition siehe den ausführlichen Bemerkungsteil zum Band HN 595, www.henle.com. Zeichen in runden Klammern stellen Ergänzungen des Herausgebers dar. Für den Fall, dass eine Verzierung (oder ein Bogen) nur in einer Hauptquelle überliefert ist, wird diese in der Regel übernommen, aber in eckige Klammern gesetzt. Die Herkunft des Zeichens wird im genannten Bemerkungsteil mitgeteilt. Die untenstehenden *Einzelbemerkungen* beschränken sich auf ausgewählte Lesarten.

Einzelbemerkungen

Prélude

- 25 o: In AB_{Ag} drittletzter Akkord mit c^2 statt d^2 .
- 68 o: In AB_{Pe} letzte untere Note g^1 statt f^1 .
- 73 u: In AB_{Ag} letzte Note b statt B , in AB_{Ka} d statt B .

Allemande

- 14 o: In AB_{Ag} 14.–16. Note $a^2-g^2-f^2$ (Figur ist damit analog zu den sechs Noten am Taktbeginn) statt $f^2-e^2-d^2$.
- 16 u: In AB_{Ka} fünftletzte Note mit \sharp , damit bereits hier cis^1 statt c^1 .

Sarabande

- 19 u: In AB_{Ka} 2. obere Note as statt b .

Menuet I

- 15 o: In AB_{Ag} Zz 1 f^2 statt c^2-f^2 .

Menuet II

- 6 u: In AB_{Pe} 1.–3. obere Note $e^1-d^1-cis^1$ statt d^1-cis^1-a .
- 18 u: In AB_{Pe} letzte Note F statt A .

Gigue

- 17 o: In AB_{Ka} 1. Note d^1 statt e^1 .
- 23 f.: In AB_{Ag} mit von Bachs Schüler Johann Philipp Kirnberger nachgetragener *ossia*-Variante:



- 44 o: In AB_{Ka} 8.–9. Note f^1-g^1 statt e^1-f^1 .

- 51 f.: In AB_{Ag} mit zwei von Bachs Schüler Johann Philipp Kirnberger nachgetragenen *ossia*-Varianten:



Berlin, Herbst 2022

Ullrich Scheideler

Comments

pf u = piano upper staff;
pf l = piano lower staff;
M = measure(s)

Sources

C_{Ag} Copy by an unknown scribe, made between 1740 and 1760, with amendments by Johann Friedrich Agricola and Johann Philipp Kirnberger, among others, contains BWV 806–811. Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, shelfmark Am.B 489.

C_{JCB} Copy by Johann Christian Bach (“Hallescher Clavier-Bach”), made between 1760 and 1789, contains BWV 806–811. Leipzig, Universitätsbibliothek, shelfmark M.pr. Ms. 20i (= N. I. 10338, fascicle 1).

C_{Ka} Copy by Bernhard Christian Kayser, made between 1720 and 1740, contains BWV 806–811. Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, shelfmark Mus.ms. Bach P 1072.

C_{KM} Copy by Johann Christian Kittel (BWV 806 and 1st movement up to M 94 of BWV 807) and by Johann Heinrich Michel (BWV 807 from 1st movement M 95 and BWV 808–811), made ca 1800, contains BWV 806–811 (BWV 808 without the Prelude and without the embellished version of the Sarabande). Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, shelfmark Mus.ms. Bach P 419.

C_{Pe} Copy by Christian Friedrich Penzel, made ca 1753, contains BWV 806–811. Leipzig, Stadtbibliothek, Musikbibliothek, shelfmark Poel. mus. Ms. 26, fascicle 1. With many amendments in pencil, probably from a later time, which do not belong to the original transmission layer

and therefore not taken into account here.

About this edition

The so-called *English Suites* have come down to us only through a number of copyist’s manuscripts. They can be broken down into four transmission strands that differ from one another in a number of details, yet display an extensive core of concurring readings.

Three primary sources serve as the basis of the present edition, each of which comes from one of the three transmission strands (a fourth strand is not documented for BWV 809 only). The sources selected are those presumably closest to the autograph, namely C_{Ag}, C_{Ka} and C_{Pe}. A key position is taken by source C_{Ka}, whose scribe, Bernhard Christian Kayser, numbered among Bach’s (early) pupils. Source C_{Ka} additionally contains a short autograph entry by Bach at the end of the Prelude of Suite III, which makes a certain closeness to the author likely for the entire source as well.

In addition to the three primary sources, the other sources listed above were likewise evaluated, but were not usually taken into account for this edition and also not mentioned in the *Individual comments*.

Regarding all methodological details this edition is based on, see the detailed critical commentary for the volume HN 595, www.henle.com. Signs in parentheses are editorial additions. In the event that an ornament (or a slur) is transmitted only in one primary source, it is usually adopted, but placed in square brackets. The origin of the marking is provided in the above-mentioned critical commentary. The *Individual comments* below are limited to selected readings.

Individual comments

Prélude

25 u: In C_{Ag} third-to-last chord with c^2 instead of d^2 .

68 u: In C_{Pe} last lower note g^1 instead of f^1 .

73 l: In C_{Ag} last note bb instead of Bb , in C_{Ka} d instead of Bb .

Allemande

14 u: In C_{Ag} 14th–16th notes $a^2-g^2-f^2$ (figure is thus analogous with the six notes at the beginning of the measure) instead of $f^2-e^2-d^2$.

16 l: In C_{Ka} fifth-to-last note with \sharp , therefore already here $c\sharp^1$ instead of c^1 .

Sarabande

19 l: In C_{Ka} 2nd upper note ab instead of bb .

Menuet I

15 u: In C_{Ag} beat 1 $\downarrow f^2$ instead of $\downarrow c^2-f^2$.

Menuet II

6 l: In C_{Pe} 1st–3rd upper notes $e^1-d^1-c\sharp^1$ instead of $d^1-c\sharp^1-a$.

18 l: In C_{Pe} last note F instead of A .

Gigue

17 u: In C_{Ka} 1st note d^1 instead of e^1 .

23 f.: In C_{Ag} with subsequent ossia variant by Bach’s pupil Johann Philipp Kirnberger:



44 u: In C_{Ka} 8th–9th notes f^1-g^1 instead of e^1-f^1 .

51 f.: In C_{Ag} with two subsequent ossia variants by Bach’s pupil Johann Philipp Kirnberger:



Berlin, autumn 2022

Ullrich Scheideler